

# SECÇÃO 1 INTRODUÇÃO

Esta secção abrange:

- **Veículos automóveis utilitários (Commercial Motor Vehicles, CMV)**
- **Categorias de carta de condução comercial (Commercial Driver License, CDL) e autorização de aprendizagem comercial (Commercial Learner Permit, CLP), autorizações e restrições**
- **Requisitos da carta de condução comercial e autorização de aprendizagem comercial**
- **Exames para a carta de condução comercial**
- **Requisitos adicionais para condutores de autocarros**
- **Inibição de condução**
- **Outras regras de direitos comerciais**
- **Plano Internacional de Registo e Acordo Internacional de Imposto sobre Combustíveis**

## 1.1 – Veículos automóveis utilitários (CMV)

Deve ter uma carta de condução comercial (CDL) ou uma autorização de aprendizagem comercial (CLP) para conduzir um dos seguintes CMV:

- Qualquer veículo com um peso total autorizado em carga (GVWR) igual ou superior a 26 001 libras.
- Um reboque com um GVWR igual ou superior a 10 000 libras, se o peso total autorizado em carga combinado (GCWR) for igual ou superior a 26 001 libras. GCWR equivale ao GVWR da unidade motriz somado ao GVWR de cada veículo combinado.
- Um veículo concebido para transportar 15 ou mais passageiros (excluindo o condutor) ou um veículo definido como autocarro de acordo com o Artigo 19-A, Secção 509-a da Lei de Veículos e Trânsito (VTL) do Estado de Nova Iorque.
- Um veículo alterado, geralmente designado de “limusina” que tenha sido modificado para transportar 9 ou mais passageiros, incluindo o condutor.
- Qualquer veículo que necessite de placas de materiais perigosos ou que transporte material considerado toxina ou agente seletivo de acordo com o Artigo 42 CFR parte 73. Os regulamentos federais do Departamento de Segurança Interna exigem uma verificação de antecedentes e recolha de impressões digitais para a autorização de Materiais Perigosos.

### ISENÇÕES

Os condutores dos seguintes veículos que, de outra forma, se enquadram na definição de um Veículo Motorizado Comercial (CMV) estão isentos do requisito de CDL:

- Um veículo detido e controlado por um agricultor, com um GVWR superior a 26 000 libras e utilizado para transportar produtos agrícolas, máquinas agrícolas ou produtos agrícolas num raio de 150 milhas da exploração agrícola.
- Equipamento de construção motorizado fora de estrada, como raspadoras motorizadas, retroescavadoras, motoniveladoras, compactadores, tratores, escavadoras de valas, escavadoras e guindastes de manutenção de vias férreas estão isentos se forem utilizados num local de construção não acessível ao público ou se forem utilizados numa estrada pública aberta ao tráfego público ilimitado por distâncias limitadas a velocidades inferiores às velocidades normais da estrada, desde que o equipamento não seja utilizado para fins de transporte. Estes veículos, se forem conduzidos ocasionalmente numa estrada pública para entrar ou sair de um local de construção, devem ser acompanhados de veículos de escolta ou separados do tráfego público.
- Veículos de bombeiros e da polícia envolvidos em operações de emergência no Estado de Nova Iorque.
- Veículos militares ou combinação de veículos utilizados por membros das Forças Armadas.
- Veículos pessoais (incluindo veículos de aluguer com GVWR até 26 000 libras) que sejam utilizados estrita e exclusivamente para o transporte de bens pessoais ou membros da família para fins não comerciais.

**Figura 1.1 DESCRIÇÕES DAS CATEGORIAS DE CDL DO ESTADO DE NOVA IORQUE**

Categoria da carta de condução/ (idade mínima)	Tipo de veículo	Descrições do veículo	Códigos de autorização
<b>A</b> (21) (18 - Sem comércio interestadual. Não pode transportar materiais perigosos nem conduzir um autocarro escolar.)	<b>Combinação-</b> por exemplo, um trator-reboque ou um camião-reboque	• Capacidade de peso bruto combinado (GCWR) superior a 26 000 libras, desde que a capacidade de peso bruto do veículo (GVWR) ou GCWR do(s) veículo(s) a rebocar seja superior a 10 000 libras.	H**, M, N, P, S, T, W, X**  Autorização de aprendizagem comercial (CLP) limitada a: M, N, P, S, W
<b>B</b> (21) (18 - Sem comércio interestadual. Não pode transportar materiais perigosos nem operar um autocarro escolar.)	<b>Individual-</b> por exemplo, um camião pesado ou um autocarro	• GVWR superior a 26 000 libras (a categoria B permite rebocar veículos com GVWR igual ou inferior a 10 000 libras ou pode rebocar um veículo com um peso superior, desde que o peso de GCWR não seja superior).	H**, M, N, P, S, T, W, X**  Autorização de aprendizagem comercial (CLP) limitada a: M, N, P, S, W
<b>CDL C</b> (21) (18 - Sem comércio interestadual. Não pode transportar materiais perigosos nem conduzir um autocarro escolar.)	<b>Individual-</b> por exemplo, um autocarro ou uma limusina****	• GVWR igual ou inferior a 26 000 libras: - Transporta 15 ou mais passageiros; <b>OU</b> - Transporta passageiros de acordo com o Artigo 19-A da Lei de Veículos e Trânsito. <b>OU</b> - Limusinas****. <b>OU</b> - Transporta materiais perigosos (a categoria C permite rebocar veículos com um GVWR igual ou inferior a 10 000 libras ou rebocar um veículo com mais de 10 000 libras, desde que o GCWR não seja superior a 26 000 libras)	H**, M, N, P, S, W, X**

**NOTA:** Todas as categorias de cartas de condução podem ser classificadas ou estão disponíveis como "Melhoradas", o que não altera os direitos de condução de um indivíduo (consulte ID-44).

\* Sujeito às restrições da carta de condução júnior.

\*\* Consulte o manual HAZMAT (CDL-11) para saber quais são os requisitos.

\*\*\* Os candidatos que pretendam autorizações Agrícola (F)(G) e/ou Reboque (W) vão continuar a receber uma carta de condução de categoria C não CDL.

\*\*\*\* Um veículo motorizado alterado, geralmente designado de "limusina" que foi modificada para transportar nove ou mais passageiros, incluindo o condutor

**Figura 1.2 AUTORIZAÇÕES DO ESTADO DE NOVA IORQUE**

F	Veículos agrícolas de categoria A	R	Veículos recreativos com GVWR superior a 26 000 libras.
G	Veículos agrícolas de categoria B	S	Autocarro escolar
H	Materiais perigosos	T	Duplos/triplos
M	Bobina de metal	W	Reboque
N	Veículos-cisterna	X	Cisterna/materiais perigosos
P	Transporte de passageiros		

**Figura 1.3 RESTRIÇÕES DO ESTADO DE NOVA IORQUE**

As restrições de carta de condução explicam as suas limitações de condução. Os códigos de restrição de carta de condução estão impressos na parte dianteira da sua carta de condução, na linha abaixo da "Data de validade" e dos campos de "Autorização E", depois da letra "R". A descrição de quaisquer restrições está impressa no verso da sua carta de condução com fotografia:

A . . . Aceleração à esquerda do travão	M . . . VEH sem veículo de passageiros de categoria A ★★
A1 . . . Visitante temporário	N . . . VEH, sem veículo de passageiros de categoria A e B ★★
A2 . . . Condutor com problemas ★	N1 . . . Nenhum veículo concebido para 15 ou mais passageiros adultos ★★
A3 . . . Isento de certificação médica ★★	N2 . . . Nenhum veículo concebido para 8 ou mais passageiros adultos ★★
A4 . . . Dispositivo de bloqueio da ignição ★★★★★	O . . . CMV sem trator/reboque ★★
B . . . Lentes corretivas	O1 . . . CMV sem trator/reboque/camião com GVWR não superior a 26 000 libras★★
C . . . Auxílio mecânico	P . . . Sem passageiros em autocarro CMV ★★★★★
D . . . Dispositivo protético	P1 . . . Servofreios
E . . . CMV sem transmissão manual ★★	Q . . . Direção assistida
E1 . . . Transmissão automática	R . . . Assento/pedal/sapata com elevação
F . . . Retrovisores exteriores	U . . . Travão de mão
F1 . . . Aparelho auditivo ou retrovisor panorâmico	V . . . Variação médica ★★
G . . . Apenas condução durante o dia	V1 . . . Travão de estacionamento acionado com o pé
H . . . Limitado ao emprego	X . . . Sem carga no veículo-cisterna CMV★★★★
I . . . Utilização limitada, automóvel MÁX. 40 MPH	X1 . . . Controlo total manual
I1 . . . Utilização limitada, MCY MÁX. 40 MPH ★★★★★	Y . . . Utilização do arnês
I2 . . . Utilização limitada, MCY MÁX. 30 MPH ★★★★★	Z . . . Sem CMV equipado com travão pneumático completo ★★
I3 . . . Utilização limitada, MCY MÁX. 20 MPH ★★★★★	Z1 . . . Controlo de rotação
I4 . . . MCY de três rodas ★★★★★	4 . . . Lente telescópica 4
K . . . CDL apenas intraestadual ★★ (não permite conduzir fora do Estado de Nova Iorque para fins comerciais)	5 . . . Sem estradas de acesso limitado
L . . . CMV sem travão aerodinâmico ★★	

★ Apenas categoria D

★★ Apenas a categoria comercial

★★★ Apenas a autorização de aprendizagem comercial

★★★★ Apenas a categoria de motociclo

★★★★★ O dispositivo de proteção não é obrigatório num veículo motorizado detido pelo empregador do titular da licença, se o veículo for utilizado no âmbito do emprego do titular da licença. O empregador deve autorizar a utilização do veículo sem o dispositivo.

## 1.2 – Autorizações e restrições das categorias da carta de condução comercial (CDL) e autorização de aprendizagem comercial (CLP)

As categorias, autorizações e restrições da CDL e da CLP baseiam-se no tipo de CMV conduzido. O tipo de CMV é determinado pelo GVWR do fabricante do veículo (para veículos individuais) ou pelo GCWR (para veículos combinados), construção ou utilização. (Em conformidade com a Lei de Veículos e Trânsito do Estado de Nova Iorque (NYS VTL), as classificações de peso de CMV baseiam-se no **maior** dos seguintes pesos: GVWR ou GCWR do fabricante, peso de registo ou peso real do(s) veículo(s) e carga.) Por conseguinte, as categorias, autorizações e restrições da CLP/CDL correspondem ao peso do veículo, construção ou utilização, conforme indicado nas Figuras 1.1, 1.2 e 1.3 na página 1-2.

## 1.3 – Requisitos da carta de condução comercial e da autorização de aprendizagem comercial

As normas para as cartas de condução do Estado de Nova Iorque estão em conformidade com as leis federais relacionadas com as cartas de condução comerciais (CDL) e as autorizações de aprendizagem comercial (CLP). Para obter uma CDL ou CLP do Estado de Nova Iorque, deve cumprir as seguintes normas e requisitos:

### 1.3.1 – Requisito de presença legal

Os cidadãos dos E.U.A. e residentes permanentes legais devem apresentar um documento comprovativo de cidadania ou residência permanente legal sem restrições numa sede do DMV. Depois de apresentar este requisito numa sede do DMV, não terá de comprovar novamente o seu estatuto legal. Os candidatos provenientes de uma jurisdição estrangeira devem apresentar um documento comprovativo de presença legal numa sede do DMV para cada transação. Consulte o formulário ID-44CDL para obter uma lista de todos os documentos que pode apresentar como comprovativo de cidadania dos E.U.A., residência permanente legal ou presença legal temporária.

### 1.3.2 – Requisito de residência

Para receber uma CLP ou CDL do Estado de Nova Iorque, é necessário ser residente no Estado de Nova Iorque. Um comprovativo de residência é necessário para se candidatar, transferir, renovar e corrigir a sua CLP/CDL. Consulte o formulário ID-44CDL para obter uma lista de todos os documentos que pode apresentar como comprovativo de cidadania dos E.U.A.

Um condutor que tenha uma CDL emitida por outra jurisdição e que vá residir para Nova Iorque deve solicitar uma CDL ao Estado de Nova Iorque 30 dias depois de tornar-se residente. Um novo residente pode solicitar a substituição de uma CDL emitida por outra jurisdição por uma CDL do Estado de Nova Iorque (reciprocidade). *No entanto, para manter a autorização de materiais perigosos, é necessário pagar a taxa do exame, fazer e passar no exame escrito de conhecimentos sobre materiais perigosos (é necessária uma pontuação de 80%), bem como pagar e ser sujeito a uma investigação de antecedentes. (Consulte a secção 9, Materiais perigosos.)*

### 1.3.3 – Restrição de idade

Categoria A, B e C: o utilizador deve ter pelo menos **18** anos. *No entanto, se tiver menos de 21 anos, pode conduzir um CMV apenas para fins de comércio **intraestadual** (dentro do Estado de Nova Iorque), não pode transportar estudantes num autocarro escolar e não pode transportar materiais perigosos.*

### 1.3.4 – Requisito de idioma

É necessário ler e falar inglês o suficiente para:

- conversar com outras pessoas,
- compreender os sinais e símbolos de tráfego rodoviário em inglês,
- responder a perguntas de agentes de autoridade,
- introduzir dados em relatórios e registos, e
- fazer os exames de aptidão necessários para obter uma CDL

### 1.3.5 – Requisito de autocertificação

Os regulamentos da Administração Federal de Segurança das Empresas de Transporte Rodoviário (FMCSA) exigem que todos os titulares de CLP ou CDL do Estado de Nova Iorque obtenham uma certificação no Departamento de Veículos Motorizados (DMV) de acordo com o tipo de atividade comercial que desempenham ou pretendem desempenhar. Todos os titulares de CLP ou CDL devem certificar-se numa das quatro categorias listadas na Figura 1-4 (Tipos de condução para autocertificação) antes da emissão, alteração ou renovação de uma CLP ou CDL. Além disso, dependendo do tipo de condução para o qual efetua a autocertificação, podem ser-lhe aplicados determinados requisitos médicos específicos. Está disponível uma explicação dos requisitos médicos na secção 1.3.6.

<p><b><u>INTERESTADUAL NÃO ISENTO (NI)</u></b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Deve ter idade igual ou superior a 21 anos</li> <li>• Não deve ter uma restrição K ou A3</li> <li>• Os titulares de uma CDL com uma variação médica devem ter a restrição V</li> <li>• Os titulares de uma CDL com uma aprovação H ou X podem seleccionar este tipo de condução</li> <li>• É <u>exigido</u> o certificado do examinador médico do USDOT (Departamento dos Transportes dos Estados Unidos)</li> </ul>	<p><b><u>INTERESTADUAL ISENTO* (EI)</u></b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Deve ter idade igual ou superior a 18 anos</li> <li>• Deve envolver-se apenas em “Operação isenta”</li> <li>• Deve ter uma restrição A3</li> <li>• Não deve ter uma restrição K ou V</li> <li>• Não deve ter uma aprovação H ou X</li> <li>• O certificado do examinador médico <u>não é obrigatório</u></li> <li>* Consulte a secção 1.3.6 para ver os tipos de condução excluídos</li> </ul>
<p><b><u>INTRAESTADUAL NÃO EXCLUÍDO (NA)</u></b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Deve ter idade igual ou superior a 18 anos</li> <li>• Deve ter uma restrição K</li> <li>• Não deve ter uma restrição A3</li> <li>• Os titulares de uma CDL com uma variação médica devem ter a restrição V</li> <li>• Os titulares de CDL <b><u>com idade igual ou superior a 21 anos</u></b> e uma aprovação H ou X podem seleccionar este tipo de condução</li> <li>• É <u>exigido</u> o certificado médico do examinador médico do USDOT (Departamento dos Transportes dos Estados Unidos)</li> </ul>	<p><b><u>INTRAESTADUAL EXCLUÍDO* (EA)</u></b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Deve ter idade igual ou superior a 18 anos</li> <li>• Deve participar apenas em “Operação isenta”</li> <li>• Deve ter as restrições K ou A3</li> <li>• Não deve ter uma restrição V</li> <li>• Não deve ter uma aprovação H ou X</li> <li>• O certificado do examinador médico <u>não é obrigatório</u></li> <li>* Consulte a secção 1.3.6 para ver os tipos de condução excluídos</li> </ul>

**Figura 1.4 Tipos de condução para autocertificação**

O comércio “interestadual” ocorre quando conduz um CMV:

- De um estado para outro ou para um país estrangeiro;
- Entre dois locais no Estado de Nova Iorque, mas, durante parte da viagem, o CMV entra noutro Estado ou país estrangeiro; ou
- Entre dois locais no Estado de Nova Iorque, mas a carga faz parte de uma viagem que teve início ou termina noutro Estado ou país.

O comércio “intraestadual” ocorre quando conduz um CMV apenas no Estado de Nova Iorque e não se enquadra em nenhuma das descrições acima de comércio interestadual.

### 1.3.6 – Requisito de exames médicos

Se efetuar uma autocertificação como tipo de condução não isenta (NA ou NI), o governo federal exige que faça um exame médico para detetar condições físicas ou mentais que possam afetar a sua capacidade de conduzir um veículo motorizado em segurança. Os requisitos do exame estão indicados nos Regulamentos de Administração Federal de Segurança de Transportadores Rodoviários do Departamento de Transportes dos E.U.A. (USDOT) ao abrigo do Artigo 49, Código de Regulamentos Federais (49 CFR), Parte 391. O exame médico do USDOT abrange 13 áreas que estão relacionadas diretamente com a capacidade de condução em segurança. **Deve passar no exame médico do USDOT e receber um certificado do examinador médico do USDOT. Quando preencher um formulário MV-44 para solicitar, alterar ou renovar uma CLP ou CDL do Estado de Nova Iorque, se certificar que é titular de um certificado de examinador médico válido e atualizado, deve fornecer uma cópia do certificado ao DMV para comprovar que cumpre este requisito, caso ainda não esteja registado.**

**Se o seu certificado de examinador médico indicar que deve ser acompanhado de uma isenção/renúncia ou certificado de avaliação de desempenho de capacidades (SPE), uma variante válida da FMCSA do mesmo tipo indicado no seu certificado médico deve ser arquivada no DMV.**

A sua CLP ou CDL não será emitida, renovada ou alterada se não apresentar ou não tiver arquivada a documentação médica válida.

**Nota: a avaliação física efetuada apenas para os condutores de autocarros que estão sujeitos ao Artigo 19-A da Lei de Veículos e Trânsito do Estado de Nova Iorque não cumpre os requisitos da Parte 391 dos Regulamentos Federais de Segurança de Transportadores Rodoviários, a menos que os padrões médicos, procedimentos e formulários federais tenham sido utilizados e que tenha recebido um “Certificado do examinador médico”.**

- **O QUE É UM CERTIFICADO DE EXAMINADOR MÉDICO?** O certificado do examinador médico do USDOT é anexado ao relatório de exame médico, preenchido por um examinador médico certificado pela Administração Federal de Segurança de Transportadores Rodoviários (FMCSA) no Registo Nacional de Examinadores Médicos Certificados. **Todos os certificados do examinador médico emitidos a 21 de maio de 2014 ou após esta data devem ser emitidos por um examinador médico certificado e incluir o número de registo nacional do examinador médico.** Se passar no exame, o examinador médico deve preencher o certificado e entregá-lo a si para comprovar que foi aprovado. Deve apresentar uma cópia do seu certificado ao DMV, onde será arquivado até expirar. Antes da data de expiração do seu certificado arquivado, deve fornecer um certificado do examinador médico atualizado ao DMV. Os certificados do examinador médico serão aceites apenas no seu DMV local se apresentar um pedido para uma CDL de Nova Iorque original, alterada ou renovada. Se não efetuar qualquer uma destas transações, deve enviar o seu certificado por e-mail ou por correio para a Unidade de Certificação Médica do DMV.

NYS Department of Motor Vehicles  
 Medical Certification Unit  
 PO Box 2601  
 Albany, NY 12220-0601  
 N.º de telefone: (518) 474-3603  
 N.º de fax: (518) 486-4421 ou 486-3260  
 E-mail: dmv.sm.CDLMedCertUnit@dmv.ny.gov

- **QUAL É A VALIDADE DE UM CERTIFICADO DE EXAMINADOR MÉDICO?** Um exame médico do USDOT normalmente é válido durante 24 meses. No entanto, o examinador médico pode emitir um certificado do examinador médico que expira em menos de 24 meses para monitorizar um problema médico, por exemplo, tensão alta, que os examinadores pretendam verificar com mais frequência do que a cada dois anos.
- **QUEM PODE REALIZAR O EXAME MÉDICO?** A partir de 21 de maio de 2014, apenas os médicos listados no Registo Nacional de Examinadores Médicos Certificados da FMCSA podem realizar um exame médico do USDOT. Todos os certificados de examinador médico do USDOT emitidos a 21 de maio de 2014 ou após esta data devem ser emitidos por um examinador médico certificado e incluir o número de registo nacional do examinador médico.

- **COMO POSSO ENTRAR EM CONTACTO COM UM EXAMINADOR MÉDICO LICENCIADO?** Para encontrar um médico certificado na sua área de residência, visite o Website federal em: <http://www.fmcsa.dot.gov/regulations/national-registry/national-registry-certified-medical-examiners>

**\*Aviso importante:** é da responsabilidade do titular da CLP ou CDL enviar cópias atualizadas de qualquer documentação médica necessária ao DMV, antes da data de expiração da documentação médica em arquivo. **O não envio da documentação médica atualizada ao DMV resultará na perda de direito de condução comercial.**

### 1.3.7 – *Isenção de exame médico*

Um exame médico ou um certificado do examinador médico do USDOT não é obrigatório se efetuar uma autocertificação para um tipo de condução **Isento** (EA ou EI). Um tipo de condução **Isento** (EA ou EI) aplica-se aos seguintes tipos de operação comercial:

- Para transportar crianças em idade escolar e/ou funcionários da escola entre a casa e a escola;
- Como funcionários do governo federal, estadual ou local;
- Para transportar cadáveres humanos ou pessoas doentes ou feridas;
- Carros de bombeiros ou carros de salvamento durante emergências e outras atividades relacionadas;
- Principalmente para o transporte de gás propano para aquecimento no inverno, resposta a uma situação de emergência que exija uma resposta imediata, danos num sistema de gás propano após uma tempestade ou inundação;
- Como resposta a uma situação de emergência num gasoduto, que exija uma resposta imediata, como uma fuga ou rutura no gasoduto;
- Na colheita personalizada numa quinta ou para transportar máquinas e fornecimentos agrícolas utilizados na operação de colheita personalizada de e para uma quinta, ou para transportar colheitas personalizadas para armazenamento ou para o mercado;
- Para apicultores no transporte sazonal de abelhas;
- Controlado e conduzido por um agricultor, mas não é um veículo combinado (unidade de potência e unidade rebocada), e é utilizado para transportar produtos agrícolas, máquinas agrícolas ou produções agrícolas (sem materiais perigosos com placa de perigo) de e para uma quinta e num raio de 150 milhas aéreas da quinta;
- Como transportador motorizado privado de passageiros para fins não comerciais;
- Se transportar trabalhadores migrantes, deve ter idade igual ou superior a 21 anos.
- Os condutores que obtiveram uma CDL de Nova Iorque antes de 09/09/1999 têm autorização para realizar operações comerciais “não isentas” (exceto se transportarem materiais perigosos) apenas em Nova Iorque. Estes condutores devem efetuar a autocertificação para EA.

### 1.3.8 – *Requisitos de candidatura e exame escrito*

Para obter uma CDL de categoria A, B ou C pela primeira vez, transitar para uma CDL de categoria superior ou adicionar uma autorização “P” ou “S” à sua CDL, deve primeiro obter uma autorização de aprendizagem comercial (CLP) para a categoria e tipo adequados de veículo que pretenda conduzir. Para obter a autorização de aprendizagem, deve ter uma carta de condução de Nova Iorque que não esteja suspensa, revogada ou cancelada. Deve candidatar-se pessoalmente numa sede de veículos motorizados de Nova Iorque\*. Não é necessário marcar uma reunião. No entanto, deve contactar a sede se tiver necessidades especiais. São necessárias três horas para concluir todo o processo, incluindo a realização de exames. É aconselhável chegar pelo menos três horas antes do horário de encerramento do escritório. No escritório de veículos motorizados, terá de:

- Preencher um formulário de inscrição (MV-44), no qual deve:
  - fornecer um comprovativo da sua presença legal nos E.U.A. (consulte o formulário ID-44CDL).
  - fornecer um comprovativo da sua residência no Estado de Nova Iorque (consulte o formulário ID-44CDL);
  - indicar todos os Estados (incluindo o Distrito de Columbia) nos quais obteve carta de condução nos últimos 10 anos;

- certificar-se do tipo de operação comercial que desempenha ou pretenda desempenhar;
- apresentar uma cópia do seu certificado do examinador médico, caso cumpra os requisitos federais.
- Apresentar a sua carta de condução de Nova Iorque.
- Apresentar o seu Cartão de Segurança Social, se o DMV de Nova Iorque não tiver qualquer registo do seu Número do Segurança Social e lhe for solicitada a apresentação do cartão.
- Pagar as taxas relativas à candidatura, processamento do documento com fotografia e exames.
- Passar no exame de conhecimentos gerais e em quaisquer exames de autorização necessários, respondendo corretamente a pelo menos 80% das perguntas (consulte a secção 1.4); só pode levar um lápis para a sala de exames e deve apresentar de novo a sua carta de condução antes de fazer o(s) exame(s). Aviso: não são permitidos telemóveis na sala de exames.
- **Restrições impostas federalmente às CLP:**
  - As CLP emitidas com uma autorização de Passageiros (P) ou Autocarro Escolar (S) obtêm automaticamente uma nova restrição federalmente exigida, “Sem Passageiros em Autocarros do DMV” (P).
  - As CLP emitidas com uma autorização de Veículos-cisterna (N) recebem automaticamente uma restrição federalmente exigida “Sem Carga em Veículos-cisterna do CMV” (X).
  - As restrições P e X são emitidas apenas na CLP. A CDL emitida após a aprovação de todos os exames necessários não terá as restrições P ou X.

\*As localizações e horários das sedes de veículos motorizados do Estado de Nova Iorque estão disponíveis na lista telefónica, no Website do DMV do Estado de Nova Iorque em [www.dmv.ny.gov/offices.htm](http://www.dmv.ny.gov/offices.htm), ou através do número do DMV do Estado de Nova Iorque, durante a semana (exceto feriados nacionais) entre as 8h e as 16h30 (horário Leste) através do número (518) 486-9786.

### 1.3.9 – Conduzir com uma autorização de aprendizagem comercial

A sua carta de condução de aprendizagem comercial permite-lhe conduzir um veículo da categoria e tipo que corresponde à categoria e quaisquer autorizações da sua carta de condução, desde que:

- a sua CLP seja acompanhada de uma carta de condução de Nova Iorque (NYS) subjacente.
- um condutor titular de uma CDL de categoria igual ou superior à das autorizações adequadas deve fazer-se acompanhar sempre da mesma;
- A sua carta de condução e a CDL do condutor supervisor não têm qualquer restrição que proíba a condução no veículo de prática; e
- não transporte material que exija placas de material perigoso (HazMat) ou qualquer quantidade de material listado como agente ou toxina indicada no 42 CFR 73, mesmo que a CDL do condutor supervisor tenha uma designação HazMat ou tenha uma categoria inferior de CDL com uma designação HazMat.

### 1.3.10 – Requisitos para o exame de competências

Para obter a sua CDL, deve passar no exame de competências num veículo representativo, que corresponda à categoria, tipo e utilização da CDL que necessita. Estude as secções 11, 12 e 13 neste manual para obter informações sobre o exame de competências da CDL e pratique a condução com a sua licença de aprendizagem o máximo possível até sentir que está confiante para passar no exame. Pode agendar o seu exame de competências **online** em [www.dmv.ny.gov](http://www.dmv.ny.gov) ou por **telefone** através do número 1-518-402-2100. Deve aguardar, pelo menos, 14 dias a partir da data em que obteve a sua licença de aprendizagem para fazer o exame de competências. Normalmente, é necessário aguardar várias semanas entre a data de agendamento e a data do exame, por isso agende o seu exame com antecedência. Pode também cancelar um exame de competências agendado online ou por telefone, mas deve fazê-lo pelo menos três dias úteis completos *antes da data e horário agendados do exame na estrada*. Se cancelar após esse prazo, irá perder a taxa do exame de competências e deverá pagar novamente a taxa do exame de competências antes de marcar novamente. Estão disponíveis informações adicionais para agendar um exame de competências no Website do DMV referido acima.

Para passar no exame de competências, deve demonstrar que sabe inspecionar e conduzir o veículo representativo de maneira segura e competente, com 50 ou menos pontos deduzidos. Todos os indivíduos que passem no exame de estrada são informados que devem 1 dia antes de dirigirem-se ao DMV para receber a carta de CDL permanente.

Durante o exame, se tiver ou causar um acidente, cometer qualquer infração rodoviária ou ação perigosa, ou perder mais de 50 pontos, reprova no exame de competências. Se reprovar num exame de competências, poderá agendar um novo exame numa data disponível, com base na disponibilidade de horários de agendamento. Não existe um período mínimo de espera antes de fazer novamente o exame de competências (mas só pode fazer um exame por dia), mas a próxima data disponível para agendamento pode ser várias semanas a partir da data em que o fizer. Deve pagar novamente a taxa do exame de competências antes de poder agendar a próxima data.

### **1.3.11 – Dispensa militar do exame de competências**

Os regulamentos do Comissário de Veículos Motorizados permitem que um candidato a CDL com experiência militar que conduza veículos automóveis utilitários se habilite a uma dispensa do exame de competências da CDL.

Para cumprir os requisitos para esta dispensa, o candidato deve:

- Ter uma carta de condução válida do Estado de Nova Iorque (NYS) ou uma carta de condução válida de outro Estado que possa ser trocada por uma carta de condução de Nova Iorque
- Cumprir todos os outros requisitos para candidatar-se a uma CDL de Nova Iorque (NYS)
- Estar empregado regularmente (ou empregado regularmente nos últimos 12 meses) num cargo militar (serviço ativo ou Guarda Nacional de Nova Iorque) que exija a condução de um CMV
- Ter conduzido um CMV semelhante ao que o motorista conduz (ou pretende conduzir) durante pelo menos dois anos imediatamente antes:
  - Da data da candidatura, se estiver em serviço ativo, ou
  - Da data de dispensa do serviço militar

Numa sede do DMV, o candidato deve apresentar:

- Uma certificação de CDL para dispensa militar do exame de competências (formulário CDL-102) preenchida, disponível em [www.dmv.ny.gov/forms/CDL102.pdf](http://www.dmv.ny.gov/forms/CDL102.pdf) ou em qualquer sede de veículos motorizados
- Uma carta de condução válida de Nova Iorque ou de outro Estado,
- certificado do examinador médico (se for obrigatório),
- comprovante de serviço militar, conforme listado no formulário CDL-102

Deve passar em todos os exames escritos aplicáveis e pagar as taxas de exame escrito, autorização e carta de condução. Não é necessário o pagamento de uma taxa de exame de habilitações.

Se todos os requisitos forem cumpridos, a sede do DMV emite a sua CDL. A categoria, designações e restrições na sua CDL dependem do tipo de CMV que conduziu no exército. Para obter mais informações, consulte Explicação das categorias de carta de condução, autorizações e restrições (formulário MV-500C).

### **1.3.12 – Requisitos de testes de álcool e drogas**

De acordo com a lei do Estado de Nova Iorque, considera-se que qualquer pessoa que conduza um veículo motorizado em Nova Iorque aceitou fazer um dos seguintes testes químicos: respiratório, sangue, urina ou saliva, com o intuito de determinar o teor de álcool e/ou drogas no sangue.

## **1.4 – Exames para a carta de condução comercial**

Para obter uma CDL, deve passar nos exames de conhecimentos e competências. **O único objetivo deste manual é ajudá-lo a passar nos exames.** Este manual não substitui aulas ou programas de formação para condutores comerciais. A formação formal é a maneira mais fiável de aprender as várias competências especiais necessárias para conduzir um veículo comercial grande em segurança e ser um condutor comercial profissional. A secção 1.4.1 mostra as secções deste manual que deve estudar para cada categoria específica de licença e para cada autorização.

### 1.4.1 – Exames de conhecimentos

Terá de fazer um ou mais exames de conhecimentos, dependendo da categoria de licença e das autorizações de que necessita. Todas as perguntas dos exames são de múltipla escolha; deve escolher uma resposta correta entre três opções. A pontuação mínima de aprovação para cada exame de conhecimentos para condutor comercial é de **80%**. Se reprovar num exame de conhecimentos, não há limite para o número de vezes que pode repeti-lo. No entanto, isto fica ao critério do Diretor Distrital, Diretor Administrativo, Oficial de Justiça do Condado ou Supervisor Administrativo.

- O **exame de conhecimentos gerais (principais)** é realizado por todos os candidatos a uma CLP ou CDL. **Para este exame, estude as secções 1, 2, 3, 11, 12 e 13 deste manual.**

**Quando realizar qualquer outro exame de conhecimentos de CDL, todos os candidatos devem estudar as secções 1, 2, 3, 11, 12 e 13, além da(s) secção(ões) listada(s) abaixo.** Os outros exames de conhecimentos para a CDL e as secções **adicionais** deste manual que deve estudar para passar em cada exame são:

- O **exame para veículos combinados**, necessário para conduzir veículos combinados (CDL de categoria A); **Estude as secções 5 e 6**
- O **exame de duplos/triplos**, necessário para puxar reboques duplos e triplos; **Estude as secções 5, 6 e 7**
- O **exame de materiais perigosos**, necessário para transportar materiais ou resíduos perigosos em quantidades que exijam placas de sinalização ou qualquer quantidade de um material listado como agente ou toxina selecionado no 42 CFR 73. Para obter esta autorização, deve também sujeitar-se a uma verificação de antecedentes do Estado de Nova Iorque e da Administração de Segurança dos Transportes (TSA); **Estude a secção 9**
- O **exame de transporte de passageiros**, realizado por todos os candidatos a condutores de autocarro; **Estude a secção 4**
- O **exame de autocarro escolar**, necessário para conduzir um autocarro escolar com um GVWR superior a 26 000 libras ou concebido para transportar 15 ou mais passageiros (excluindo o condutor); **Estude a secção 10**
- O **exame de veículos-cisterna**, necessário para transportar líquidos ou gases líquidos num tanque de carga montado permanentemente com capacidade igual ou superior a 119 galões ou um tanque portátil com capacidade igual ou superior a 1000 galões; **Estude as secções 6, 8 e 9**
- O **exame de travões pneumáticos**, que deve fazer se o seu veículo tiver travões pneumáticos, incluindo travões pneumáticos-hidráulicos; **Estude a secção 5**

### 1.4.2 – Exame de competências

Se passar no(s) exame(s) de conhecimento(s) exigido(s), poderá fazer o exame de competências da CDL. Deve aguardar, pelo menos, 14 dias a partir da data em que obteve a sua CLP para fazer o exame de competências. Existem três tipos de competências gerais que são testadas: inspeção pré-viagem do veículo, controlo básico do veículo e condução na estrada. Deve fazer o exame de competências de acordo com a categoria e tipo de veículo para o qual pretende obter a licença. Qualquer veículo que tenha componentes marcados ou etiquetados não pode ser utilizado para o exame de inspeção pré-viagem do veículo.

**Inspeção pré-viagem do veículo.** Será testado para verificar se sabe se o veículo pode ser conduzido em segurança. A inspeção pré-viagem do veículo deve ser aprovada antes que possa fazer o exame de controlo básico de competências do veículo. Ser-lhe-á solicitado que faça uma inspeção pré-viagem do seu veículo e que explique ao examinador o que deve inspecionar e porquê. *Consulte a secção 11 para obter mais informações.*

**Controlo básico do veículo.** Será testado em relação à sua capacidade de controlar o veículo. Ser-lhe-á solicitado que mova o seu veículo para a frente, para trás e movê-lo numa área definida. Estas áreas podem ou não estar marcadas com faixas de rodagem, cones, barreiras ou objetos semelhantes. O examinador vai informá-lo como cada exame de controlo deve ser executado. *Consulte a secção 12 para obter mais informações.*

**Exame de condução na estrada.** Será testada a sua capacidade de conduzir o veículo em segurança em várias situações de tráfego. As situações podem incluir curvas à esquerda e à direita, cruzamentos, passagens de nível, curvas, subidas e descidas, estradas de uma ou várias faixas, ruas ou rodovias. O examinador vai indicar-lhe onde deve conduzir o veículo. *Consulte a secção 13 para obter mais informações.*

## 1.5 – Requisitos adicionais para condutores de autocarros

Todos os condutores de autocarros no Estado de Nova Iorque devem ter uma CDL e os empregadores devem determinar que os condutores que contratam estão qualificados para conduzir autocarros. Além disso, o Artigo 19-A (Requisitos especiais para condutores de autocarros) da VTL do Estado de Nova Iorque estabelece padrões para os condutores de autocarros. Ao abrigo desta lei, os empregadores de condutores de autocarros devem:

- Conduzir uma investigação de antecedentes do historial de emprego de um novo condutor nos últimos três anos.
- Obter historiais de condução de todas as jurisdições onde o condutor trabalhou, residiu ou teve carta de condução ou autorização de aprendizagem nos últimos 3 anos.
- Informar os condutores sobre as disposições do Artigo 19-A.
- Exigir que os condutores façam um exame físico inicial e, em seguida, exames de acompanhamento de dois em dois anos.
- Revisão anual do historial de condução de cada condutor para determinar se cumpre os requisitos mínimos para conduzir um autocarro.
- Observar anualmente o desempenho de condução defensiva de cada condutor durante a condução de um autocarro de transporte de passageiros.
- Realizar um exame escrito ou oral a cada condutor de dois em dois anos para testar os seus conhecimentos das regras de trânsito, práticas de condução defensiva e leis que regulam a condução de autocarros no Estado de Nova Iorque.
- Realizar um teste de condução prática a cada condutor de dois em dois anos.
- Sujeitar um condutor que não forneceu a notificação de condenações e acidentes a uma suspensão de cinco dias úteis, ou, se a condenação for por delito grave ou crime, a uma suspensão equivalente ao número de dias úteis em que o condutor não cumpriu os requisitos de notificação, ou cinco dias úteis, o que for maior.

Requisitos adicionais para condutores de autocarros escolares. O Artigo 19-A exige que os empregadores de condutores de autocarros escolares solicitem uma verificação dos antecedentes criminais de cada condutor com base nas suas impressões digitais. O regulamento do Departamento de Educação do Estado de Nova Iorque (NYSED) exige também que os condutores de autocarros escolares:

- Tenham pelo menos 21 anos.
- Façam e passem num exame físico de acompanhamento anual.

Se um condutor de autocarro não cumprir nenhum dos requisitos legais ou regulamentares, o empregador só deve permitir que o condutor opere um autocarro quando os requisitos forem cumpridos. O Departamento de Veículos Motorizados também desqualifica condutores com base no seu historial de condução e antecedentes criminais.

## 1.6 – Inibição de condução

### 1.6.1 – Geral

Não pode conduzir um veículo comercial se for desqualificado por qualquer motivo.

### 1.6.2 – Álcool, fuga do local do acidente e prática de crime grave

É ilegal utilizar um veículo comercial se a concentração de álcool no sangue (BAC) for igual ou superior a 0,04%. Se utilizar um veículo comercial, será considerado que deu autorização para fazer testes de álcool. Será afastado do serviço durante 24 horas se for detetada qualquer quantidade de álcool inferior a 0,04%.

Perderá a sua CLP e/ou CDL **por pelo menos um ano** por uma primeira infração de:

- Condução de um CMV se a concentração de álcool no sangue for igual ou superior a 0,04%.
- Conduzir qualquer veículo sob o efeito do álcool.
- Conduzir qualquer veículo sob o efeito de uma substância controlada.
- Recusar-se a fazer o teste de álcool no sangue.

- Deixar o local do acidente sem comunicar o ocorrido.
- Cometer um crime grave que envolva a utilização de um veículo.
- Utilizar um veículo comercial (CMV) se a sua CLP e/ou CDL estiver revogada, suspensa ou cancelada por violações anteriores, ou se estiver desqualificado para utilizar um CMV, ou se for condenado por causar uma fatalidade devido à utilização negligente de um CMV, incluindo, mas não se limitando a, crimes de homicídio com veículo ou homicídio por negligência.

Perderá a sua CLP e/ou CDL **durante pelo menos três anos e** a infração ocorrer enquanto estiver a utilizar um CMV identificado com uma placa de materiais perigosos.

Perderá a sua CLP e/ou CDL **permanentemente** se for condenado uma segunda vez por qualquer uma das infrações listadas acima.

Perderá a sua CLP e/ou CDL **permanentemente** se utilizar um CMV para cometer um crime que envolva substâncias controladas.

### 1.6.3 – *Infrações rodoviárias graves*

As infrações rodoviárias graves incluem:

- Excesso de velocidade (15 mph ou mais acima do limite permitido)
- Condução negligente
- Mudanças de faixa inadequadas ou erráticas
- Aproximar-se demasiado de um veículo
- Infrações rodoviárias cometidas num CMV relacionadas com acidentes rodoviários fatais
- Operar um CMV sem a obtenção prévia de uma CLP ou CDL
- Utilizar um CMV se o condutor não tiver uma CLP ou CDL
- Utilizar um CMV sem a categoria adequada de CLP ou CDL e/ou a devida autorização para o veículo específico que está a ser utilizada ou para os passageiros ou tipo de carga que estejam a ser transportados
- Utilizar um CMV enquanto utiliza um telemóvel e/ou dispositivo de mensagens de texto com as mãos.

Perderá a CLP e/ou a CDL:

- Durante pelo menos 60 dias se tiver cometido duas infrações rodoviárias graves num período de três anos envolvendo um CMV.
- Durante pelo menos 120 dias se tiver cometido três infrações rodoviárias graves num período de três anos envolvendo um CMV.

### 1.6.4 – *Violação de ordens de fora de serviço*

Se um inspetor federal ou do Estado considerar que o utilizador ou o respetivo veículo comercial é inseguro durante uma inspeção, ordenam que o utilizador ou o respetivo está fora de serviço”.

Perderá a sua CLP e/ou CDL se for condenado por utilizar o veículo em violação da ordem de fora de serviço:

- Durante pelo menos 90 dias se cometer a sua primeira violação de uma ordem de fora de serviço.
- Durante pelo menos um ano se cometer duas violações de ordens de fora de serviço num período de dez anos.
- Durante pelo menos três anos se cometer três ou mais violações de ordens de fora de serviço num período de dez anos.

### **1.6.5 – Infrações de cruzamentos de nível rodoviário**

As infrações cometidas durante a utilização de um veículo comercial, incluem a violação de uma lei ou regulamento federal, estadual ou local referente a uma das seguintes seis infrações num cruzamento de nível rodoviário:

- Para condutores que não são obrigados a parar sempre, deixar de parar antes de chegar ao cruzamento se as faixas não estiverem desobstruídas.
- Para os condutores que não são obrigados a parar sempre, se não abrandarem e verificarem se as faixas estão desobstruídas de um comboio que se aproxima.
- Para os condutores que são sempre obrigados a parar, se não pararem antes de atravessar a ferrovia.
- Para todos os motoristas que não tiverem espaço suficiente para atravessar totalmente a via férrea sem parar.
- Para todos os condutores que não obedecerem a um dispositivo de controlo de tráfego ou às instruções de um agente da autoridade na passagem de nível.
- Para todos os condutores que não conseguirem cruzar uma passagem de nível devido a uma folga insuficiente do chassis do veículo.

Perderá a CLP e/ou a CDL:

- Durante pelo menos 60 dias pela sua primeira infração.
- Durante pelo menos 120 dias pela sua segunda infração num período de três anos.
- Durante pelo menos um ano pela sua terceira infração num período de três anos.

### **1.6.6 – Verificação de antecedentes e desqualificações relativo à aprovação de materiais perigosos**

Se necessitar de uma aprovação de materiais perigosos, será necessário enviar as suas impressões digitais e estar sujeito a uma verificação de antecedentes.

A sua aprovação de materiais perigosos será recusada ou perdida se:

- Não for um residente permanente nos Estados Unidos.
- Renunciar à sua cidadania dos Estados Unidos.
- Se for procurado ou for acusado de determinados crimes graves.
- Tiver sido condenado num tribunal militar ou civil por determinados crimes graves.
- Tiver uma capacidade mental considerada insuficiente por um tribunal ou foi internado involuntariamente numa instituição de saúde mental conforme especificado em 49 CFR 1572.109.
- For considerado uma ameaça à segurança conforme determinado pela Administração de Segurança nos Transportes.

Estão disponíveis informações adicionais em: [www.dmv.ny.gov/cdl.htm](http://www.dmv.ny.gov/cdl.htm)

### **1.6.7 – Infrações rodoviárias no seu veículo pessoal**

As regras federais e estaduais exigem que um titular de uma CLP ou CDL seja desqualificado para utilizar um veículo comercial se o titular da CLP ou CDL tiver sido condenado por determinados tipos de infrações de trânsito no seu veículo pessoal. Isto inclui: deixar o local do acidente, infrações que envolvam álcool e/ou drogas e crimes graves que envolvam um veículo motorizado.

Se o seu direito de utilizar o seu veículo pessoal for revogado, cancelado ou suspenso devido a infrações das leis de controlo de tráfego (exceto infrações de estacionamento), perderá também os seus direitos de condução profissional.

Se o seu direito de utilizar o seu veículo pessoal for revogado, cancelado ou suspenso devido a infrações relacionadas com álcool, substâncias controladas ou crimes graves, perderá a sua CLP e/ou CDL durante **1 ano**. Se for condenado por uma segunda infração no seu veículo pessoal ou CMV, perderá a sua CLP ou CDL **permanentemente**.

Se a sua licença para utilizar o seu veículo pessoal for revogada, cancelada ou suspensa, não poderá obter uma licença de “isenção” para utilizar um CMV.

## 1.7 – Outras regras de direitos comerciais

Existem outras regras federais e estaduais que afetam os condutores que utilizam um CMV em todos os estados. Entre estas são:

### 1.7.1 – Regras de licenciamento

- Ninguém pode conduzir um veículo comercial sem uma CLP ou CDL. Um tribunal pode multá-lo entre 75 e 300 dólares ou detê-lo se violar esta regra.
- Não pode ter mais de uma licença. Se violar esta regra, um tribunal pode multá-lo entre 75 e 300 dólares ou detê-lo, reter a sua licença do Estado de origem e devolver as outras.
- Se tiver uma autorização para materiais perigosos, deve notificar e entregar a sua autorização para materiais perigosos ao Estado que emitiu a sua CDL dentro de 24 horas se:
  - for condenado, acusado ou considerado inocente por motivo de insanidade em qualquer jurisdição, civil ou militar, por um crime desqualificador listado em 49 CFR 1572.103;
  - For considerado que tem capacidade mental insuficiente por um tribunal ou foi internado involuntariamente numa instituição de saúde mental conforme especificado em 49 CFR 1572.109 ou
  - renunciar a sua cidadania dos E.U.A.
- Todos os estados estão ligados a um sistema informatizado para partilhar informações sobre condutores com uma CLP e CDL. Os estados vão verificar os históricos de condução e garantir que os condutores não têm mais de uma CLP e CDL.
- Deve estar sempre protegido com um cinto de segurança enquanto estiver a utilizar um veículo comercial. O design do cinto de segurança mantém o condutor protegido atrás do volante durante um acidente, o que ajuda o condutor a controlar o veículo e a reduzir a probabilidade de ferimentos graves ou morte. Se não usar o cinto de segurança, a probabilidade de sofrer ferimentos fatais caso seja projetado do veículo é quatro vezes superior.

### 1.7.2 – Regras de emprego

- Deve fornecer ao seu empregador informações sobre todos os empregos de condutor que desempenhou nos últimos 10 anos.  
Deve fazê-lo se se candidatar a um emprego de condutor comercial.
- Deve notificar o seu empregador até 30 dias após a condenação por qualquer infração rodoviário (exceto estacionamento). Isto é verdade, independentemente do tipo de veículo que estava a conduzir.
- Deve notificar o seu empregador se a sua carta for suspensa, revogada, cancelada ou se for inibido o direito de conduzir.
- Se tiver mais de uma carta de condução ou se a sua CLP ou CDL for suspensa, revogada ou cancelada, o seu empregador pode não permitir que conduza um veículo comercial. Um tribunal pode multá-lo até 5000 dólares ou detê-lo se violar esta regra.

## 1.8 – Plano Internacional de Registo e Acordo Internacional de Imposto sobre Combustíveis

Se utilizar um CMV no comércio interestadual, o veículo, com poucas exceções, deve ser registado no Plano Internacional de Registo (IRP) e no Acordo Internacional de Imposto sobre Combustíveis (IFTA). Estes programas são responsáveis pela recolha e distribuição das taxas de registo de veículos e impostos sobre a utilização de combustível para viagens interestaduais.

### **1.8.1 – Plano Internacional de Registo (IRP) administrado pelo Departamento de Veículos Motorizados (DMV)**

Ao abrigo do IRP, as jurisdições devem registar os veículos e auditar os registos de quilometragem dos egstantes.

Os registantes devem solicitar o registo do IRP, fornecer a documentação adequada, pagar as taxas adequadas, apresentar as credenciais corretamente, manter registos de quilometragem precisos e em conformidade, e disponibilizar os registos para auditoria.

### **1.8.2 – Acordo Internacional de Imposto sobre Combustíveis (IFTA) administrados pelo Departamento de Tributação e Finanças (DTF)**

O IFTA permite que transportadores interestaduais indiquem o combustível utilizado e paguem os impostos sobre utilização de combustível.

Ao abrigo do IFTA, um transportador recebe um conjunto de credenciais para viajar em todas as jurisdições membros do IFTA. Os impostos sobre utilização de combustível recolhidos de acordo com o IFTA são calculados com base no número de quilómetros percorridos e no número de litros consumidos em todas as jurisdições membros. A jurisdição base recolhe e distribui os impostos sobre utilização de combustível para outras jurisdições membros e efetua auditorias sobre a utilização de combustível.

As transportadoras devem apresentar declarações trimestrais de impostos do IFTA à jurisdição base para comunicar viagens e utilização de combustível em todas as jurisdições membros do IFTA. As transportadoras devem manter registos de quilometragem e consumo de combustível para fundamentar as suas declarações trimestrais de impostos ao IFTA.

### **1.8.3 – Informações adicionais e requisitos de manutenção de registos**

As informações adicionais e requisitos de manutenção de registos do IRP estão disponíveis no manual de instruções de IRP do DMV (IRP-8), em “Formulários para utilização comercial” em [www.dmv.ny.gov](http://www.dmv.ny.gov). A IRP, Inc. é o repositório oficial do IRP e estão disponíveis informações adicionais no Website [www.irponline.org](http://www.irponline.org). Está disponível um vídeo de formação em inglês, espanhol e francês no respetivo Website.

Para obter informações adicionais sobre o IFTA, visite o Website do Departamento de Tributação e Finanças em <http://www.tax.ny.gov/>. Pode também encontrar informações úteis sobre o repositório oficial do IFTA em <http://www.iftach.org/index.php>

### **1.8. – Manutenção de registos no IRP e IFTA**

No que respeita ao IRP, os registos de quilometragem que fundamentam os registos do IRP devem ser conservados durante 6 anos.

No que respeita ao IFTA, os registos de quilometragem e combustível que fundamentam as declarações trimestrais de imposto sobre a utilização de combustível do IFTA devem ser conservados durante 4 anos.

